KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 23e februari 1966 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de aankoopprocedure van een privaat erf, dat met erfdienstbaarheid is bezwaard ten voordele van een houder van gasvervoervergunning of -toelating", heeft de 28e februari 1966 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaire économiques, le 23 février 1966, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la procédure d'achat d'un fonds grevé d'une servitude au bénéfice d'un titulaire de concession ou de permission de transport de gaz", a donné le 28 février 1966 l'av suivant :

Het opschrift dient te worden gesteld als volgt :

"Koninklijk besluit betreffende de procedure voor aankoop van een privaat erf, dat met erfdienstbaarheid is bezwaard ten voordele van een houder van een gasvervoervergunning of -toelating".

De aanhef dient te worden aangevuld met het begroetingsformulier.

Het ontwerp heeft tot doel artikel 11 van de wet van 12 april 1965 uit te voeren. Men vulle derhalve het eerste lid van de aanhef aan met de volgende woorden : "inzonderheid op artikel 11".

In bepaalde gevallen is een minnelijke schikking wettelijk uitgesloten, terwijl in andere gevallen de bereidheid om tot een minnelijke schikking te komen,afwezig is. In die gevallen heeft het geen zin de eigenaar van het bezette erf te verplichten twee jaar te wachten op de verwezenlijking van de onteigening.Daarom is het beter dat de onteigening binnen twee jaar, en niet na twee jaar, zou gebeuren.

Derhalve zou artikel 2 beter als volgt worden ges'

"Artikel 2.-

Indien geen minnelijke schikking kan worden getr fen voor de aankoop van het bezette terrein, dan moet de houder van de gasvervoervergunning of -toelating de Kon om machtiging verzoeken om, in naam van de Staat maar c eigen kosten, de nodige onteigeningen te verrichten ov komstig artikel 14 van de wet van 12 april 1965.

.../.

Dit verzoek dient aan de Koning te worden gericht binnen een termijn van twee jaar na de datum waarop de houder van de gasvervoervergunning of -toelating de vraag die hem werd toegestuurd door de eigenaar van het bezette erf ontvangen heeft".

L'intitulé devrait se lire ainsi qu'il suit :

"Arrêté royal relatif à la procédure d'achat d'un fonds privé grevé d'une servitude au bénéfice d'un titulaire d'une concession ou d'une permission de transport de gaz".

Le préambule devrait être complété par la formule de salutation.

Le projet ayant pour objet l'exécution de l'article 11 de la loi du 12 avril 1965, il y aurait lieu de compléter l'alinéa 1er du préambule par les mots "notamment l'article 11".

Dans certains cas un accord amiable est légalement exclu, dans d'autres cas, la volonté de parvenir à un accord amiable pourra faire défaut. Dans de tels cas, il apparaît déraisonnable d'obliger le propriétaire du fonds occupé à attendre pendant deux ans la réalisation de l'expropriation. C'est pourquoi il est préférable que celle-ci intervienne dans les deux ans et non après un délai de deux ans.

L'article 2 gagnerait dès lors à être rédigé ainsi qu'il suit :

"Article 2.-

Si aucun accord amiable ne peut intervenir pour l'achat du terrain occupé, le titulaire de la concession ou de la permission de transport de gaz est tenu de demander au Roi l'autorisation de poursuivre au nom de l'Etat, mais à ses frais, les expropriations nécessaires, conformément à l'article 14 de la loi du 12 avril 1965 .

.../...

Cette demande doit être adressée au Roi dans un délai de deux ans prenant cours à la date à laquelle le titulaire de la concession ou de la permission de transport de gaz a reçu la demande qui lui est adressée par le propriétaire du fonds occupé".

---

e kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

e Heren :	F. LEPAGE,	staatsraad,	voorzitter,
essieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	H. BUCH,	staatsraden,	
	P. VERMEULEN,	conseillers d'Etat,	
	P. DRUMAUX,	eerste attaché bij de Concordantiedienst, premier attaché au Service de la concordance des textes,	toegevoegde griffier, greffier assumé.

De overeenstemming tussen de ederlandse en de Franse tekst erd nagezien onder toezicht van e H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht oor de H.F. HOEFFLER substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. J. HOEFFLER substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) P. DRUMAUX.

(get.) F. LEPAGE.